

# هل تبلغ من العمر 65 عامًا أو أكثر؟ هل تعاني أنت أو أحد أحبائك من إعاقة ما؟

نحن نقدم دعم مجاني لمساعدتك في التقدم بطلب الحصول على  
تأمين صحي مجاني أو منخفض التكلفة

## برنامج Medicaid برنامج Medicare Savings Program



لأن صحتك تهمنا!  
1-800-544-8269

يمكن العثور على المسجلين المعاونين التابعين لنا في كافة المناطق الإدارية الخمسة بمدينة نيويورك. اتصل على الرقم **1-800-544-8269** أو توجه إلى أقرب مكتب إليك اليوم للتحدث مع أحد المسجلين المعاونين. يُرجى الاتصال مسبقاً للحصول على المعلومات الخاصة بمواعيد الموقع وساعات العمل. تخضع المواقع للتغيير.

### QUEENS

**Jamaica**  
90-40 160th Street  
646-647-5002  
الإسبانية/الإنجليزية

**Ridgewood**  
55-05 Myrtle Avenue  
3rd Floor  
646-584-2855  
الإسبانية/الإنجليزية

### STATEN ISLAND

**New Dorp**  
New Dorp Plaza 88  
Suite 202  
646-570-7701  
العربية/الإنجليزية  
الصينية/الإنجليزية

**Astoria**  
12-26 31st Avenue  
718-312-9114  
الإسبانية/الإنجليزية

**Corona**  
103-24 Roosevelt Ave.  
3rd Floor  
646-632-5285  
646-640-7330  
الإسبانية/الإنجليزية

**Elmhurst**  
80-02 41st Avenue  
1st Floor  
646-899-9027  
الإسبانية/الإنجليزية

**Flushing**  
133-14 41st Avenue  
7th Floor  
646-647-5943  
الصينية/الإنجليزية

42-60 Main Street  
917-246-7965  
الصينية/الإنجليزية  
142-38 37th Avenue, 2A  
646-647-5943  
الصينية/الإنجليزية

### MANHATTAN

**Chinatown**  
27 East Broadway  
3rd Floor  
646-647-4496  
الصينية/الإنجليزية

40 Bowery Street  
929-270-2179  
الصينية/الإنجليزية

**East Harlem**  
158 E. 115th Street  
917-903-4028  
الإسبانية/الإنجليزية

1901 First Avenue  
3rd Floor  
OPD Building  
646-647-5016  
الإسبانية/الإنجليزية

### BROOKLYN

**Sheepshead Bay**  
2555 Ocean Ave.  
2nd Floor  
347-274-0665  
العربية/الإنجليزية

**Bedford-Stuyvesant**  
930 Halsey Street  
Basement Office 1  
646-942-1149  
الإسبانية/الإنجليزية

### BRONX

**East Tremont**  
535 East Tremont  
Avenue  
347-380-1106  
الإسبانية/الإنجليزية

## برامج التأمين الصحي التي تتم تغطيتها

يمكننا تقديم المساعدة فيما يتعلق بالبرامج التالية:

- برنامج Medicaid:** التغطية المجتمعية مع أو بدون خدمات الرعاية المجتمعية طويلة المدى
- برنامج Medicaid Buy-In للعاملين من ذوي الإعاقات (Medicaid Buy-In for Working People with Disabilities, MBI-WPD):** يمكن أن يحظى العاملون من ذوي الإعاقات على الفرصة لشراء تغطية الرعاية الصحية الخاصة ببرنامج Medicaid
- برنامج فائض الدخل الخاص بـ (Medicaid Spend Down) (Medicaid Excess Income Program):** يوفر التغطية لأشخاص محددين لديهم دخل أعلى من أسس الدخل المقبولة الخاصة ببرنامج المحتاجين للرعاية الطبية (Medically Needy)
- برنامج Medicare Savings Program:** يوفر المساعدة في دفع قسط برنامج Medicare الخاص بك
- برنامج Medicare:** يمكننا مساعدتك في التقديم من خلال إدارة الضمان الاجتماعي

## ما الذي ينبغي عليك إحضاره عند التقدم بطلب

اتصل مُسبقًا لتحديد موعد والتناقش بشأن ما سيتعين عليك إحضاره. لكن مذكور أدناه بضع وثائق ستحتاجها على الأرجح:

### برنامج Medicaid

- إثبات عنوان المنزل بتاريخ في حدود 6 أشهر (مثل عقد إيجار، أو فاتورة مرافق، أو مظروف عليه ختم بريد، أو رخصة قيادة، أو خطاب من هيئة حكومية)
- إثبات المواطنة/حالة الهجرة/الهوية (مثل جواز سفر أمريكي أو شهادة الحصول على جنسية أو شهادة المواطنة الأمريكية أو البطاقة الخضراء أو بطاقة تصريح العمل)
- إثبات بالدخل الحالي (مثل كعوب شيكات الراتب أو خطاب من صاحب العمل على ترويسة الشركة أو خطاب منحة الضمان الاجتماعي أو خطاب منح مخصصات البطالة)
- إثبات الموارد الحالية (مثل كشوف حسابات مصرفية أو حسابات صندوق التقاعد الشخصي (Individual Retirement Account, IRA) – إذا كنت تقدم طلبًا للحصول على خدمات رعاية مجتمعية طويلة المدى)
- إذا كان لديك شهادة تُثبت أنك كفيف/معاق، فيلزم تقديم إثبات

### برنامج Medicare Savings Program (MSP)

- يُرجى الاطلاع على الوثائق الواردة أعلاه التي قد تحتاج إليها عند تقديمك بطلب للالتحاق ببرنامج MSP
- يجب أن تكون ملتحقًا بالجزء A و/أو الجزء B من برنامج Medicare ولديك إثبات بالتأمين الحالي الخاص بك، إذا كان ينطبق، (مثل بطاقة Medicare)



بطاقة Medicaid القديمة



بطاقة Medicaid الجديدة

## المساعدة على التسجيل في برامج التأمين الصحي للعامة للمسنين والمكفوفين وذوي الإعاقات (AGED, BLIND & DISABLED, ABD)

إذا كنت قد تجاوزت 65 عامًا أو تعاني من إعاقة ما أو كنت كفيفًا أو مصابًا بقصور في البصر، فبإمكاننا مساعدتك على التقدم للالتحاق ببرنامج Medicaid وبرنامج Medicare Savings Program.

يتحدث المُسجلون المعاونون التابعون لنا العديد من اللغات ويتفهمون احتياجاتك. وهم موجودون في مواقع تثق بها في مجتمعك. يمكن أن يأتي أيضًا أحد المُسجلين المعاونين إلى منزلك إذا لم تتمكن من القدوم إلينا بسبب إعاقتك. سوف يستعرض معك عملية التسجيل خطوة بخطوة وسيساعدك على:

- إكمال نموذج الطلب الخاص بك
- تقديم نموذج الطلب الخاص بك لإدارة الموارد البشرية لاتخاذ قرار
- متابعة حالتك
- المساعدة في تجديد الالتحاق ببرنامج Medicaid

ذا كنت على وشك ان تبلغ من العمر 65 عامًا في خلال الثلاثة اشهر القادمة او بلغت 65 عاما او اكثر قد تكون مؤهلا للحصول على مزايا إضافية من خلال برنامج الميديكير . التقديم على الميديكير يعتبر من الشروط الواجب توافرها قبل الحصول على الميديكير. باستطاعتنا مساعدتك حيث يوجد لدينا مستشارين ميديكير مدربين على التقديم مجانا على الميديكير. اتصل بنا للمزيد من المعلومات على رقم (800) 517-6670



## من الذي يُعتبر مسنًا أو كفيفًا أو معاقًا؟

فيما يتعلق بهذا البرنامج، أنت تُعتبر:

- مسنًا:** إذا كنت تبلغ من العمر 65 عامًا أو أكثر
- كفيفًا:** إذا كانت لديك شهادة تُثبت أنك كفيف صادرة من قِبل لجنة المكفوفين بولاية نيويورك (NYS Commission for the Blind, NYSCB)
- معاقًا:** إذا كانت لديك شهادة تُثبت إصابتك بإعاقة ما صادرة من قِبل إدارة الضمان الاجتماعي (Social Security Administration, SSA) أو فريق تقييم الإعاقة الخاص ببرنامج Medicaid التابع للولاية أو فريق تقييم الإعاقة المحلي الخاص ببرنامج Medicaid (خاص بمدينة نيويورك فقط)

**ليس لديك شهادة إثبات الإعاقة لكنك مصاب بمرض مزمن:** ينطبق ذلك على أي شخص غير قادر على أداء نشاطين من أنشطة الحياة اليومية على الأقل كالأكل وقضاء الحاجة والانتقال من مكان إلى آخر والاستحمام وارتداء الملابس، أو بحاجة إلى إشراف لفترات كبيرة لحمايته من الأزمات التي تتعلق بالصحة والسلامة نتيجةً لقصور عقلي شديد، أو لديه مستوى من الإعاقة مشابه لمستوى الإعاقة الذي تم تحديده من قِبل فريق تقييم الإعاقة الخاص ببرنامج Medicaid التابع للولاية.